

O naszych badaniach w Indiach prowadzonych w ramach projektu *Kulturowy ekosystem literackich tradycji południa Indii okresu przednowoczesnego* (finansowanego ze środków Narodowego Centrum Nauki; UMO -2018/29/B/HS2/01182; wykonawcy: prof. dr hab. Marzenna Czerniak-Drożdżowicz, dr Ewa Dębicka-Borek, dr Ramaraghaviar Sthaynarayanan (EFEO, Pondicherry), mgr Ilona Kędzia):

1) *Patrika, Bulletin of French Research Institutes in India, January 2020, 52*

<https://www.ifpindia.org/digitaldb/online/dirpatrika/patrika52/data/focus.html>

Focus

Sthalapurāṇas: the Wonders of South Indian Hagiotopeography(EFEO)

At the instigation of Ute Hüsken and Jonas Buchholz, both from the University of Heidelberg, efforts are underway to prepare a reading workshop about Temple Networks in South India within the framework of the project “Temple Networks in Early Modern South India”, which is funded by the German Research Foundation (DFG). Although this might not seem a central theme of research for the Pondicherry Centre of the EFEO, there are in fact numerous points of overlap with other projects underway, for the topic naturally requires a consideration of the many literary works that purport to describe sacred sites, such as the *Tiricirāmalai-Antāti*, a hundred-verse Tamil poem cut into the rock of Trichy in the ninth or tenth century, which is currently being analysed and translated by Indra Manuel in the context of the DHARMA project (ERC Grant N°809994). Also focussing on Trichy, particularly on its sacred water-bodies, is R. Sathyanarayan’s edition, in collaboration with Marzenna Czerniak-Drożdżowicz (Jagiellonian University, Cracow), of the Sanskrit Māhātmya praising the site of Shrirangam, which they have been preparing in the framework of their project "*Cultural ecosystem of textual traditions from pre-modern South India*", a project financed by the National Science Centre, Poland (UMO -2018/29/B/HS2/01182). Then there is the *Tanikaippuranam*, in praise of the site of Tiruttani. This is a vast and extremely elaborate compendium composed in Tamil verse in the eighteenth century by Kacciyappa Muṇivar, part of which K. Nachimuthu is analysing and translating in the framework of the Śivadharma project (ERC Grant N°803624). These various activities at the EFEO dovetail with the interests of the Heidelberg team, who are scrutinising the sacred topography of the city of Kancheepuram, using its many pre-modern Māhātmyas (hagiotopeographies) composed in Sanskrit and Tamil.

Contact: Dominic{dot}Goodall{at}efeo-pondicherry{dot}org



Uczestnicy warsztatów w Kāñcīpuram (25.01.2020)

2) Lettre d'information l'EFEO, Février 2020

Iłona Kędzia de l'université Jagellionienne de Cracovie, Pologne, termine le 10 février son séjour d'un mois au Centre de Pondichéry, au cours duquel elle a poursuivi ses recherches sur la littérature médico-alchimique tamoule des Siddhar du point de vue culturel et écologique.

R. Sathyanarayanan effectue une mission de terrain à Srirangam en février avec **Marzenna Czerniak-Drożdżowicz** (université jagellionienne, Cracovie), dans le cadre de leur projet *Cultural ecosystem of textual traditions from pre-modern South India*, qui est financé par le Centre national des sciences de Pologne (UMO - 2018/29/B/HS2/01182). Ils chercheront à identifier et à examiner les plans d'eau qui sont évoqués dans la littérature sanskrite hagiotopographique qu'ils étudient.



prof. dr hab. Marzenna Czerniak-Drożdżowicz i dr Ramaraghaviar Sathyanarayanan w czasie badań terenowych w Śrīraṅgam (10.02.2020)